

الحاسب الآلي والإنترنت

COMPUTER AND INTERNET

** ** *

a/b switch	مفتاح لتوصيل جهازين (طابعة وسكانر مثلاً) على نفس الفتحة.
accelerator	قطعة في جهاز الحاسب (كارت مثلاً) تجعل الأداء أسرع
access time	زمن الوصول (الوقت اللازم للذاكرة لكي تزود المعالج بالبيانات).
acronym	اختصار تستخدم فيه الأحرف الأولى
active	فعال - مفتوح حالياً ويتم العمل معه (برنامج)
active frame	الاطار الفعال (البرنامج المفتوح الآن)
ad banner	شريط مستطيل يعرض إعلاناً على أحد مواقع الإنترنت
agent	برنامج يعمل تلقائياً في الخلفية ويؤدي مهمة (مثل جمع المعلومات مثلاً)
airbrush	أداة فعالة في كثير من برامج الرسم وهي تماثل عملية التلوين بالرش (النفث) ولكن على شاشة
animation	استخدام الصور المتحركة على شاشة الحاسب
anti-virus program	برنامج لكشف ومقاومة فيروسات الحاسب
application	تطبيق (برنامج له استخدام عملي يستخدم يومياً)
arrow keys	مفاتيح الأسهم - موجودة على لوحة المفاتيح
artificial intelligence	الذكاء الصناعي
attachment	مرفق (برسالة بريد إلكتروني مثلاً)
backbone	توصيلات وأسلاك ذات سرعة عالية تعتمد عليها شبكة حاسب آلي
backup	نسخة احتياطية من برنامج أو ملف (لاستخدامها إذا تلف الأصل)
bi-directional	ثنائي الاتجاه (قادر على نقل البيانات في اتجاهين في وقت واحد)
bold	مكتوب بحروف سوداء (طباعة ثقيلة)
boot disk	قرص يبدأ تشغيل الحاسب منه لوجود نظام التشغيل عليه
browse	يستعرض بسرعة
browser	برنامج يسهل البحث على الشبكة
bug	عيب في برنامج يظهر أثناء تطبيق أمر أو عند استخدام خاصية معينة
cable	كابل (سلك توصيل)
cache memory	نوع من الذاكرة بالجهاز يستخدم لزيادة سرعة برامج الحاسب
carbon copy	نسخة طبق الأصل من بريد إلكتروني (يحفظها المرسل)

الحاسب الآلي والإنترنت

case - console	الصندوق (يحتوى على المكونات الإلكترونية للحاسب).
chat	نقاش (حوار عبر الشبكة يتم بين عدة أشخاص في أماكن متفرقة من العالم)
color printer	طابعة ملونة (تطبع بالألوان)
compact disk - CD	قرص مدمج
computer ethics	أخلاقيات استخدام الحاسب
computer graphics	صور ورسوم باستخدام الحاسب الآلي
computer literacy	القدرة على التعامل مع الحاسب وفهم طريقة عمله
computer science	علم الحاسب الآلي
computer security	أمن الحاسب الآلي
computer virus	فيروس الحاسب
control panel	لوحة التحكم (في صفات الحاسب وطريقة العرض)
copy and paste	يأخذ نسخة من ملف أو برنامج ويضعها في مكان آخر بالحاسب
copyright	حقوق الطبع
CPU	وحدة المعالجة المركزية وتعنى جميع ما يحتويه
central processing unit	صندوق الحاسب من كروت وقطع إلكترونية
data accumulation	تراكم المعلومات - تخزين المعلومات
data acquisition	جمع المعلومات أو البيانات
data bank	بنك المعلومات
data base	قاعدة بيانات أو معلومات
data communication	نقل البيانات من حاسب لآخر
data compression	ضغط البيانات (كي تشغل حيز أقل على القرص)
data entry	إدخال البيانات إلى الحاسب الآلي
data processing	معالجة المعلومات باستخدام الحاسب
dead link	صفحة على الشبكة لم تعد موجودة - وصلة لم تعد مستخدمة
desktop	سطح المكتب (طريقة لعرض الملفات والبرامج والوصول إليها بسرعة)
desktop publishing	النشر المكتبي (استخدام الحاسب لإعداد الكتب والمجلات)
dialogue box	مربع حوار (يظهر خلال استخدام برنامج لعرض خيارات معينة)
digital camera	كاميرا رقمية
disk	قرص - اسطوانة
document	وثيقة
download	ينقل نسخة من ملف أو برنامج من حاسب بعيد أو الإنترنت لحاسبه

دليل المترجم المبتدئ

drag and drop	السحب والإسقاط (نقل ملف من مكان لآخر على الحاسب)
drive	محرك أقراص (سواء كانت أقراص مرنة أو مدمجة أو غيرها)
drop down menu	قائمة منسدلة
eject	يخرج القرص من محرك الأقراص
e-mail address	عنوان بريد إلكتروني
file	ملف
floppy disk	قرص مرن
folder	حاوية لمجموعة ملفات
hard copy	نسخة مطبوعة من ملف موجود على الحاسب
hardware	المكونات الميكانيكية والكهربائية والإلكترونية لجهاز الحاسب
home page	الصفحة التي يبدأ بها أي موقع على شبكة الإنترنت
hot keys	مفاتيح الاختصار (تستخدم لتنفيذ الأوامر بسرعة)
HTML (hypertext markup language)	لغة كودية لمستعرضات الشبكة
icon	رسمة صغيرة عادة ما تكون على شكل مربع يتم تنفيذ أمر بالنقر عليها
illegal operation	عملية ممنوعة (البرنامج غير قادر على تنفيذ عملية معينة)
import	يحضر ملف من كان آخر على الحاسب
information superhighway	اسم مجازي للإنترنت والأجهزة التي تتصل بها
input device	وحدة إدخال (لوحة مفاتيح - ماوس)
integrated circuit	دائرة متكاملة (إلكترونيات)
intellectual propriety rights	حقوق الملكية الفكرية
internet café	مقهى للإنترنت
ISP (internet service provider)	شركة تقدم خدمات التوصيل بالإنترنت
keyboard	لوحة المفاتيح
laptop computer	حاسب آلي صغير محمول
laser printer	آلة طباعة بالليزر
link	وصلة - رابط (رمز يوصل إلى صفحة أخرى على الإنترنت أو ملف آخر)
lower case	حروف لاتينية صغيرة
macro	مجموعة أوامر تنفذ تلقائياً فور استدعائها
macro virus	فيروس للحاسب يعتمد في انتشاره على الماكرو
modem	كارت مشابه للكروت السابقة إلا أنه للربط بين الحاسب والهاتف
monitor - display	شاشة العرض
mother board	اللوحة الأم

الحاسب الآلي والإنترنت

mouse	الفأرة (أداة صغيرة تساعد مستخدم الحاسب على تنفيذ الأوامر بسرعة)
mouse pad	وسادة الماوس (توضع تحت الماوس لتسهيل حركتها)
multitasking	قدرة الحاسب على تشغيل أكثر من برنامج في نفس الوقت
net	شبكة (مجموعة حاسبات آلية متصلة ببعضها)
netiquette	قواعد وآداب استخدام شبكة الإنترنت
network	شبكة
new record	سجل جديد
numeric keypad	لوحة مفاتيح الأرقام
operating	تشغيل
operating system	نظام تشغيل
options	الخيارات
orphan	السطر الأخير من فقرة عندما يظهر بمفرده في صفحة تالية
output device	وحدة إخراج (شاشة - سماعات - طابعة)
overwrite	إحلال بيانات جديدة محل بيانات قديمة
page break	إنهاء صفحة وبدء صفحة أخرى
paste	يلصق مادة منقولة من مكان لآخر
PC (personal computer)	الحاسب الشخصي - جهاز الحاسب الآلي
piracy	القرصنة (سرقة حقوق الملكية الفكرية أو النسخ غير الشرعي للبرامج)
pixel	إحدى النقاط الصغيرة جداً التي تكون الصورة على شاشة الحاسب
port - socket	فتحة - منفذ
print	يطبع
print setup	مواصفات الطبع - إعدادات الطباعة
printer	طابعة
processor	المعالج
programmer	مبرمج
programming language	لغة برمجة
RAM (Random Access Memory)	ذاكرة مؤقتة
restart	يعيد تشغيل الجهاز - يغلق الجهاز ويفتحه مرة أخرى في عملية واحدة
retrieve	يعيد أو يسترجع البيانات
ROM (read only memory)	ذاكرة للقراءة فقط (تحتفظ بالمعلومات الحيوية)
scan a disk	يفحص قرصاً (للتأكد من صلاحيته أو خلوه من الفيروسات مثلاً)

دليل المترجم المبتدئ

scanner	ماسح الصورة (لإدخال الصور إلى الحاسب الآلي)
screen capture – screen shot	أخذ لقطة من الشاشة أثناء تشغيل الحاسب
screen saver	صائن الشاشة (برنامج يعمل للحفاظ على الشاشة)
scroll bar	شريط التمرير (على جانب الشاشة ويستخدم للوصول إلى الصفحات التالية من المستند أو الملف أو صفحة الإنترنت)
search catalogue	فهرس البحث
send an e-mail	يرسل بريد إلكتروني عبر الشبكة
server	خادم (جهاز حاسب عملاق يخدم عدة مستخدمين في وقت واحد)
shareware	برامج توزع مجاناً على الإنترنت أو مع المجلات
shut down	إغلاق جهاز الحاسب بطريقة صحيحة
soft copy	نسخة من ملف على الحاسب أثناء عرضها على الشاشة
software	برامج الحاسب
software piracy	النسخ (و / أو) البيع غير الشرعي للبرامج
sort	يصنف – يرتب
sound card	كارت الصوت
spell-checker	برنامج لتدقيق (مراجعة) هجاء الكلمات
surf the net	يستكشف الشبكة بسرعة
system analysis	تحليل الأنظمة (تحديد مواصفات إنشاء شبكة حاسبات)
system design	تصميم الأنظمة
system operator	المسئول عن تشغيل نظام الحاسب الآلي في شركة أو غيرها
system problem	مشكلة في نظام تشغيل الحاسب
task bar	شريط المهام (يظهر عادة أسفل الشاشة)
technical support	دعم فني
text file	ملف نص
title bar	شريط علوي (يظهر على شاشة الحاسب ويعرض اسم البرنامج المفتوح)
undo	يعيد وضعاً إلى ما كان عليه – يلغي أمراً سبق تنفيذه
update	يُحدث الملف
upgrade	يجدد – يحدث
upload	يرفع – يرسل برامج أو ملفات لموقع على الشبكة أو حاسب بعيد
upper case	حرف استهلاكي كبير
user name	اسم المستخدم
VGA card	كارت الشاشة

الحاسب الآلي والإنترنت

virtual memory	الذاكرة الافتراضية (استخدام القرص الصلب لزيادة سعة الذاكرة المؤقتة)
virus detection	كشف وجود الفيروس على جهاز الحاسب
virus protection software	برنامج للحماية من الفيروسات
web designer	مصمم صفحات الشبكة
web page designing	تصميم صفحات الشبكة
web site	موقع على شبكة المعلومات
word processor	برنامج لمعالجة الكلمات
word-processing	معالجة آلية للنصوص
world wide web (www)	الشبكة العالمية للمعلومات (نظام نشر المعلومات)
write protected	(قرص) محمي ضد الكتابة عليه
zipped files	ملفات مضغوطة (لتوفير حيز على القرص)